



Felnyíló lakossági garázsajtó

Összeszerelési útmutató


Verzió: 01/2008
Dátum: 2008 május (Rev 2006-12-18 alapján)
Fordította: Dvorák László



Automata Bejáratok Specialistája Kft.
1211 Budapest
II Rákóczi Ferenc út 335./a
Tel: 06-1-278-40-60 | Fax: 06-1-276-15-71
info@ditec.hu www.ditec.hu



TARTALOMJEGYZÉK

Tartalom	oldal
 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK.....	2
1. AZ AJTÓNÝILÁS ELŐKÉSZÍTÉSE.....	4
2. A TORZIÓS TENGYELY ÖSSZESZERELÉSE.....	6
3. A TORZIÓS TENGYELY FELSZERELÉSE.....	8
4. A VÍZSZINTES MEGVEZETŐ EGYSÉGEK FELSZERELÉSE.....	10
5. AZ AJTÓPANELEK FELSZERELÉSE.....	12
6. A SZEKCIÓTAGOK VÉGLEGESÍTÉSE.....	14
7. A RUGÓK BEKALIBRÁLÁSA.....	16
8. KIEGÉSZÍTŐ EGYSÉGEK.....	18
CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT.....	21
HASZNÁLATI UTASÍTÁS.....	23

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK



Ez a szerelési utasítás csak szakképzett személyek számára készült. A szerelést, elektromos bekötéseket és a be szabályozásokat a törvények által előírt kellő gondossággal szabad elvégezni.

A termék összeszerelése előtt gondosan olvassa el az utasításokat. A helytelen szerelés veszély forrása lehet.



A csomagolóanyagokat (műanyagok, polysztrén, stb.) tilos a környezetbe szétszórni, és azokat a gyermekek számára el nem érhető módon kell tárolni, mert számukra ez veszély forrása lehet.

A szerelés megkezdése előtt ellenőrizze le, hogy a termék tökéletes állapotban van –e.

Ne szerelje fel a terméket robbanásveszélyes területen és légtérben: lángra lobbanó gázok, vagy gőzök jelenléte a biztonságra veszélyes helyzetet okoz.

A garázsajtó felszerelése előtt végezze el az összes olyan szerkezeti módosítást, amely a biztonság érdekében szükséges, és megvéd, vagy elszigetel minden összenyomódás, nyíródás, beszorulás és általános veszélyes területtel szemben.

Ellenőrizze le, hogy a meglévő szerkezetnek kellő szilárdsága, és stabilitása legyen.

A biztonsági egységeket (fotocellák, mechanikus akadályérzékelők, vész-állj eszközök, stb.) annak figyelembe vételével kell felszerelni, hogy: gondoskodjon a rendelkezések és előírások betartásáról, megfeleljen a helyes munkavégzés követelményeinek, a szerelési területnek, a rendszer működési logikájának, és a motorizált ajtó, vagy kapu által kifejtett erő követelményeinek.

A biztonsági egységeket meg kell védeni az összenyomódás, nyíródás, beszorulás és a motorizált ajtó általános veszélyeivel szemben.

A motorizált ajtó felszerelésekor annak szerelési utasítását vegye figyelembe (Globe 7/10 szerelési utasítás) a biztonsági szempontokkal együtt.

A veszélyeztetett terület kijelölése törvényes előírás. Minden egyes összeállítást el kell látni a motorizált ajtó adatazonosítóinak látható jelzésével.

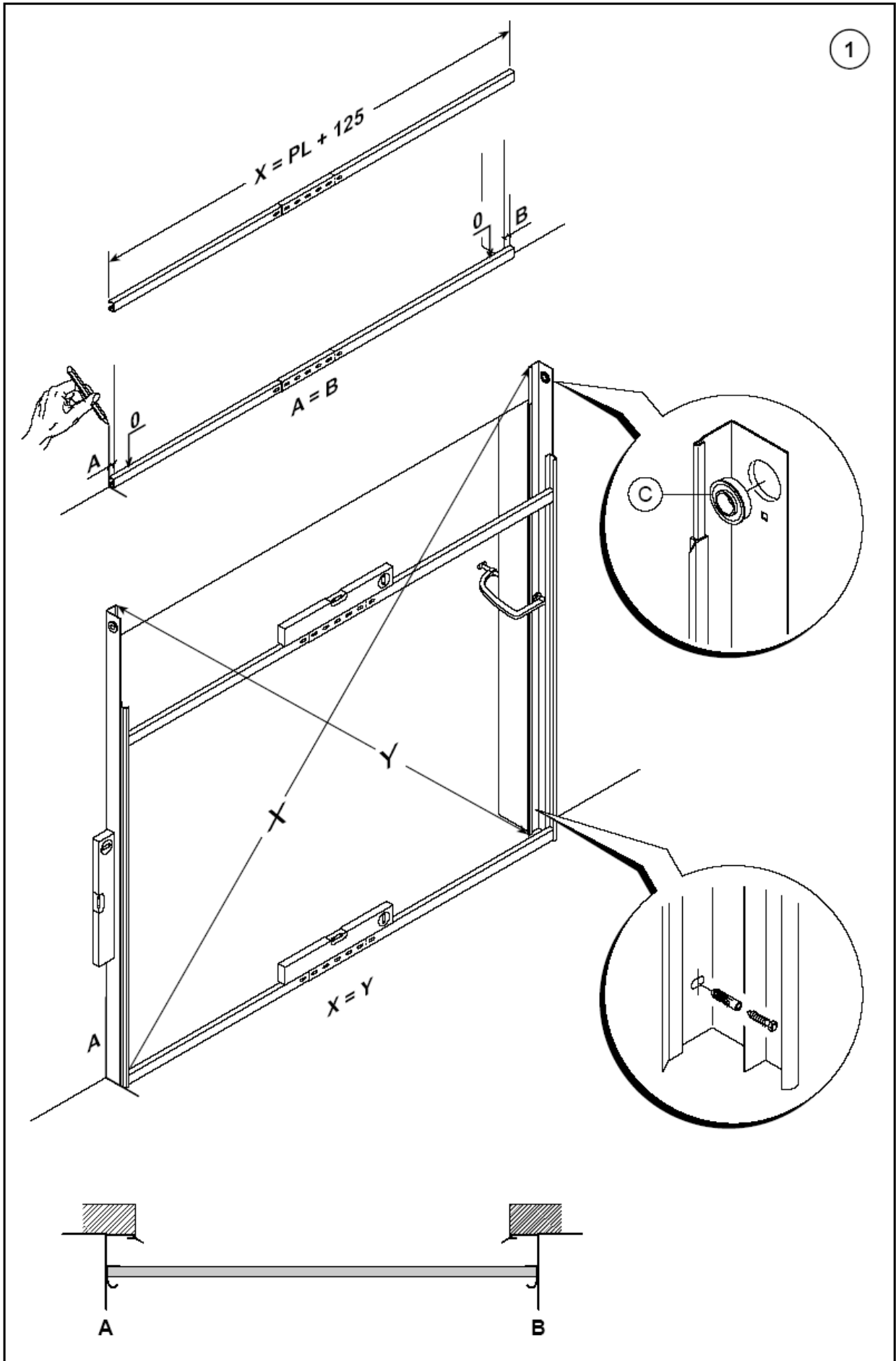
Az ajtó gyártója mindenfajta felelőséget elhárít az olyan esetekben, amelyek nem illeszkednek a termék biztonsági és megfelelő működési jellemzőhöz; csak az eredeti tartalék alkatrészek használhatóak.

A termék javításához és cseréjéhez kizárólag az eredeti tartalék alkatrészeket kell használni.

A szerelőt el kell látni az automatikával, a motorizált ajtó, vagy kapu kézi, illetve vészműködtetésével kapcsolatos összes információval, a végfelhasználót pedig el kell látni a működési utasításokkal.

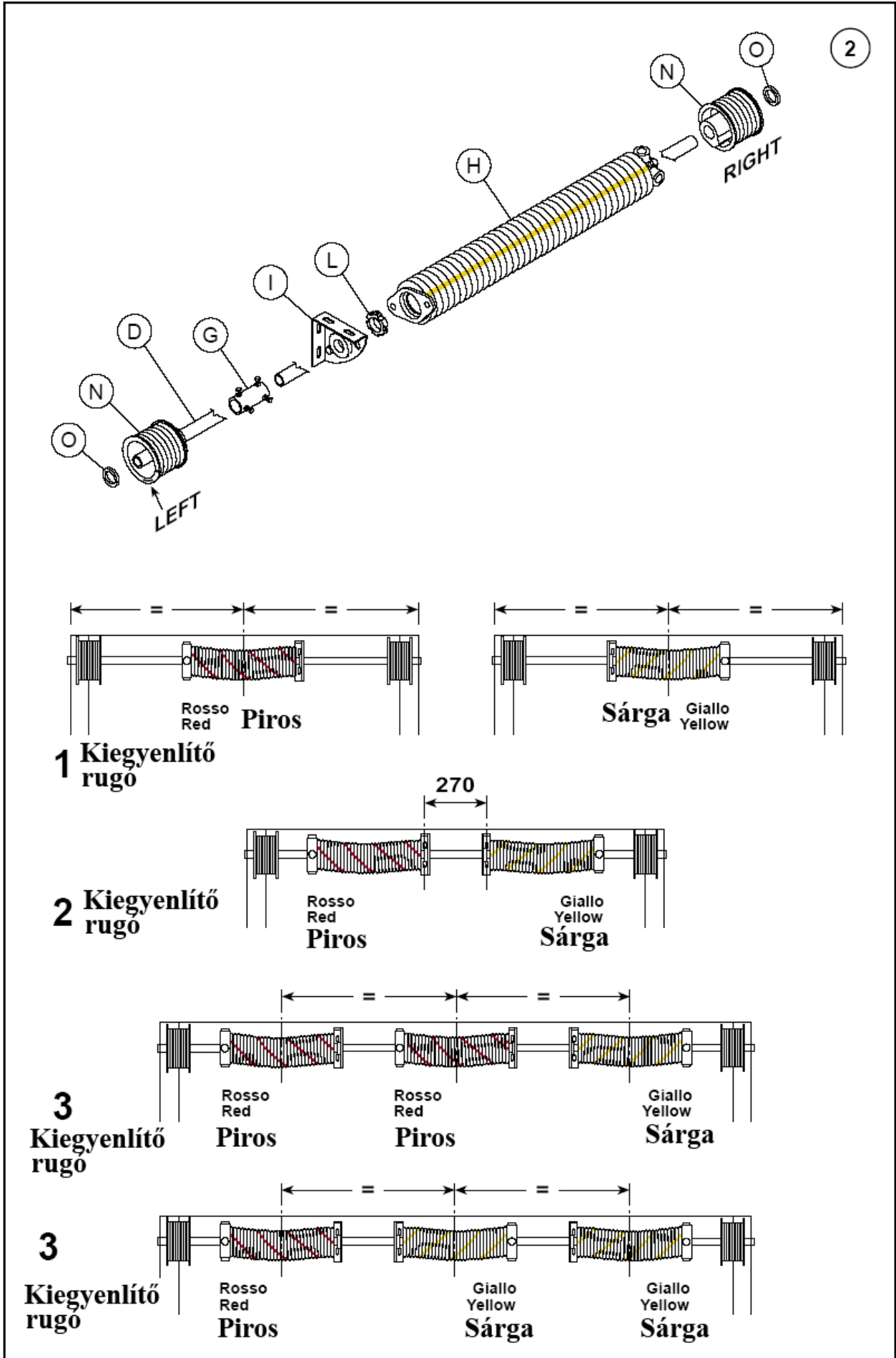
1. AZ AJTÓNYÍLÁS ELŐKÉSZÍTÉSE

- 1.1 Állítsa be a teleszkópos sablont az „X” méretre, a megfelelő csavarokkal rögzítve azt a helyére, ahogy azt a hozzátartozó rúgós egység címkéjén feltüntettük.
- 1.2 Ellenőrizze le az „L” és a „H” nyílásméreteket, és győződjön meg arról, hogy a felfogó felületek szintben legyenek. Szükség esetén használjon megfelelő alátétlemezeket a felület szintbe-hozásához.
- 1.3 Centírozza középre a sablont (A=B) és jelölje ki az „A” pozíciót.
- 1.4 Szerelje be a (C) golyóscsapágyat a speciálisan kialakított furatba.
- 1.5 Szintezze ki a bal oldali préselt megvezető részt az „A” méretet figyelembe véve, és rögzítse a pozícióját, miután függőönnel (vagy vízmértékkel) korrigálta a helyzetet.
- 1.6 A sablont használva helyezze fel a jobb oldali préselt megvezető részt, de úgy pozicionálva, hogy hézagot hagyjon belül a megvezető egységnek. Használjon egy szorítófogót, ahogy azt az ábra mutatja.
- 1.7 Rögzítse a megvezető részeket a falhoz, vagy fogadó szerkezethez, a behasított furatokat felhasználásával.



2. A TORZIÓS TENGELY ÖSSZESZERELÉSE

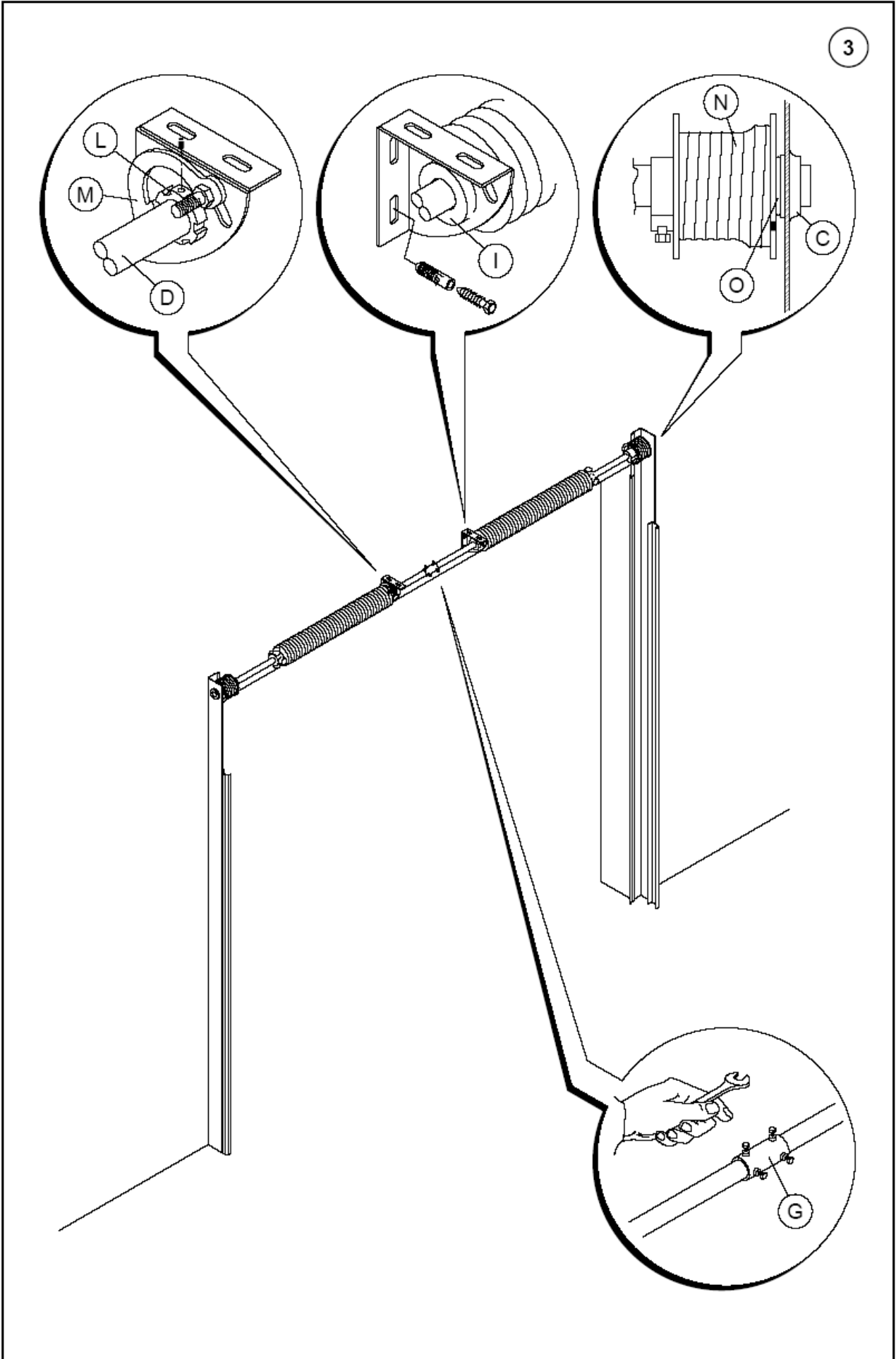
- 2.1 Szerelje rá a **(H)** rugó-szerelvényeket a **(D)** tengelyre úgy, hogy a sárgával jelölt rugót belülről nézve jobbra, és a piros jelzésű rugót balra szereli fel. A rugó-szerelvényeket az **(I)** biztonsági egységgel, a hozzátartozó **(L)** gyűrűs anyával együtt kell összeállítani.
- 2.2 A felszerelendő mechanizmusnak megfelelően, az ábra szerint rendezze el a rugókat. A rugók számát és hogy melyik oldalra kell felszerelni őket, ezt minden egyes automatikához külön határozzák meg. Minden esetben a sárga jelzésű rugót jobbra kell felszerelni, és a pirossal jelzett rugókat balra, a terheléssel a külső oldalakhoz képest.
- 2.3 Helyezze rá a tengelyre az **(N)** feltekerő dobokat a hozzátartozó **(O)** távtartókkal; a RIGHT címkéjűt jobbra, és a LEFT címkéjűt balra helyezve. Hagyja szabadon elcsúszni tengelyirányban a részegységeket, ezzel könnyítve meg az elkövetkező szerelési folyamatot.
- 2.4 Most jelölje ki az **(I)** biztonsági egységek rögzítésére szolgáló furatokat.



3. A TORZIÓS TENGELY FELSZERELÉSE

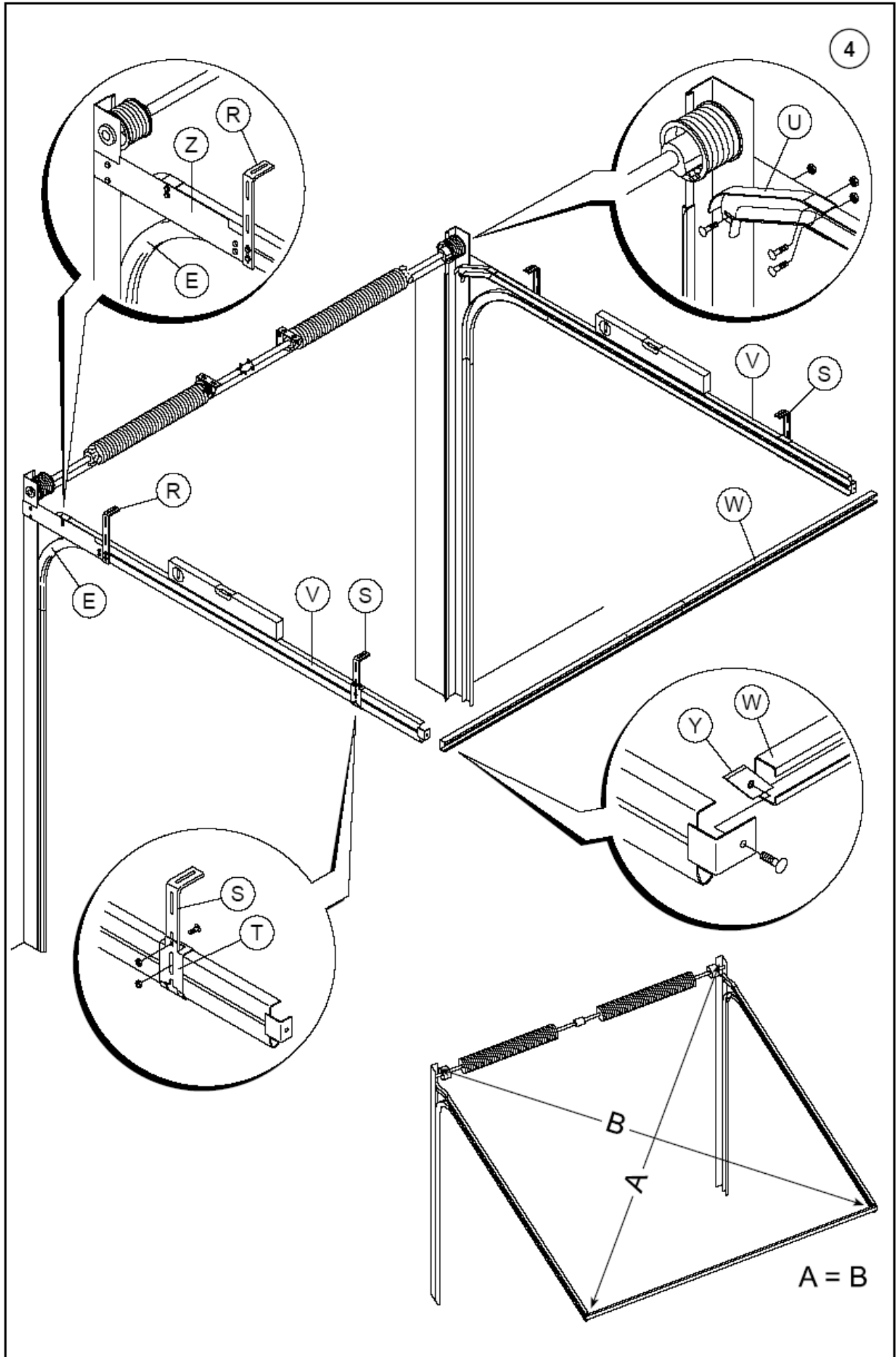
- 3.1 Szerelje fel a tengelyt úgy, hogy a tengelyt (C) szélső csapágyba behelyezi.
- 3.2 Rögzítse az (I) biztonsági egységek támaszait a falhoz vagy a mennyezethez.
- 3.3 Két részre osztott tengely esetén erősítse össze őket a (G) összekötő elemmel.
- 3.4 Helyezze a tengelyt a két támaszhoz viszonyítva középre.
- 3.5 Rögzítse a feltekerő hengereket az ábra szerint mutatott módon, meghagyva az (O) hézagokat.
- 3.6 Állítsa egy vonalba az (L) gyűrűs anyákat az (M) biztonsági egység fogával, és rögzítse őket a megfelelő sugár-irányú csavarokkal. 1/8 ” –os kulcsot használva.

3



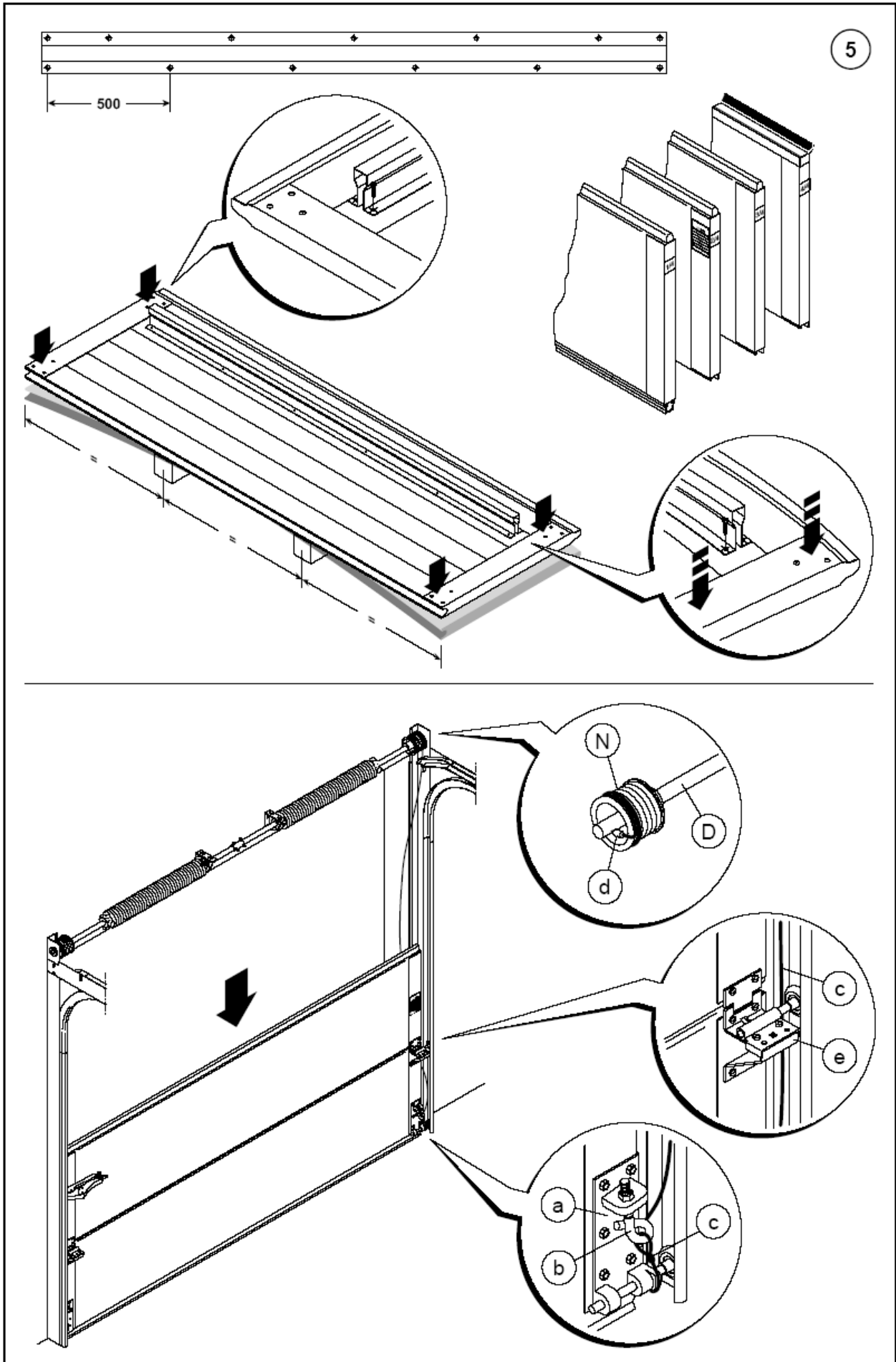
4. A VÍZSZINTES MEGVEZETŐ EGYSÉGEK FELSZERELÉSE

- 4.1 Szerelje fel az (E) hajlított megvezetőket, a függőleges megvezetőkhöz rögzítve azokat.
- 4.2 Szerelje rá az (R) mellső függesztő szerelvényeket a (Z) merevítő lemezre.
- 4.3 Rögzítse hozzá a (V) vízszintes megvezetőket az (S) függesztő szerelvényekhez, a (T) szerelvények segítségével.
- 4.4 Rögzítse hozzá a vízszintes megvezetőket az (E) hajlított megvezetőkhöz, az (R) és az (S) függesztő szerelvényekkel, így hozzáerősítve az egészet a fogadó szerkezethez. Győződjön meg arról, hogy a vízszintes megvezetők síkban legyenek.
Ellenőrizze, hogy a vízszintes megvezetők tartósan rögzítve legyenek, figyelembe véve, hogy az ajtó panel-elemeinek súlya kb. PL X PH X 15 kg/m² lesz.
- 4.5 Szerelje fel a speciális (U) hajlított elemeket úgy, hogy a függőleges megvezetőhöz rögzíti azokat.
- 4.6 Használja a (W) sablont a speciális (Y) behelyezett alátéttel a vízszintes megvezetők végéhez történő rögzítés végrehajtásához.
- 4.7 Az átlók leellenőrzésével fejezze be a rögzítést: **A=B**



5. AZ AJTÓPANELEK FELSZERELÉSE

- 5.1 Fúrja ki a végeket 7 mm –es fúróval az ábra szerint, és a „Szerelési összesítő”-ben megadottakat követve helyezze el a furatokat.
- 5.2 Szerelje fel a végeket, miután ráhelyezte az illető paneleket a 110x150 –es polisztrén csomagoló elemekre. Rögzítse őket profil valamelyik oldalához a 2 db 6x25 mm –es önmetsző csavarral, közel a tám-résekhez.
- 5.3 Egyszerre benyomva két oldalon, hogy kb. 10 cm –es behajlítást lehessen elérni, erősítse fel a másik véget.
- 5.4 Engedje ki a meghajlított panelt, ami ismét sikká válik, és fejezze be a merevítő rész felerősítését.
- 5.5 Helyezze bele a megvezetőbe az 1. panelt, és rögzítse az **(a)** jelű alsó támaszt. Rakja be a **(c)** kábel hasított furatát a **(b)** jelű kampóba.
- 5.6 Helyezze a **(d)** kábel vezetőrészét az **(N)** görgőn lévő megfelelő horonyba, és tekerje fel a felesleges kábelrészt, amíg az meg nem feszül.
Rögzítse az **(N)** görgőket a **(D)** tengelyhez, óvatosan úgy helyezve el őket, hogy a hornyok egy egyenesbe essenek.
- 5.7 Szerelje fel az 1. panel szélső **(e)** jelű zsanérjait, 6x25 mm –es csavarokat használva, majd ezután helyezze be a 2. panelt, rögzítve azt a szélső zsanérok felső csavarjaival; majd ezután végezze el ugyanezt a többi panelnél is.



6. A SZEKCIÓTAGOK VÉGLEGESÍTÉSE

- 6.1 Szerelje fel az utolsó panelt a tetőnél és rögzítse az (f) felső támasztórészhez azt az M6x18 mm. –es csavarokkal.

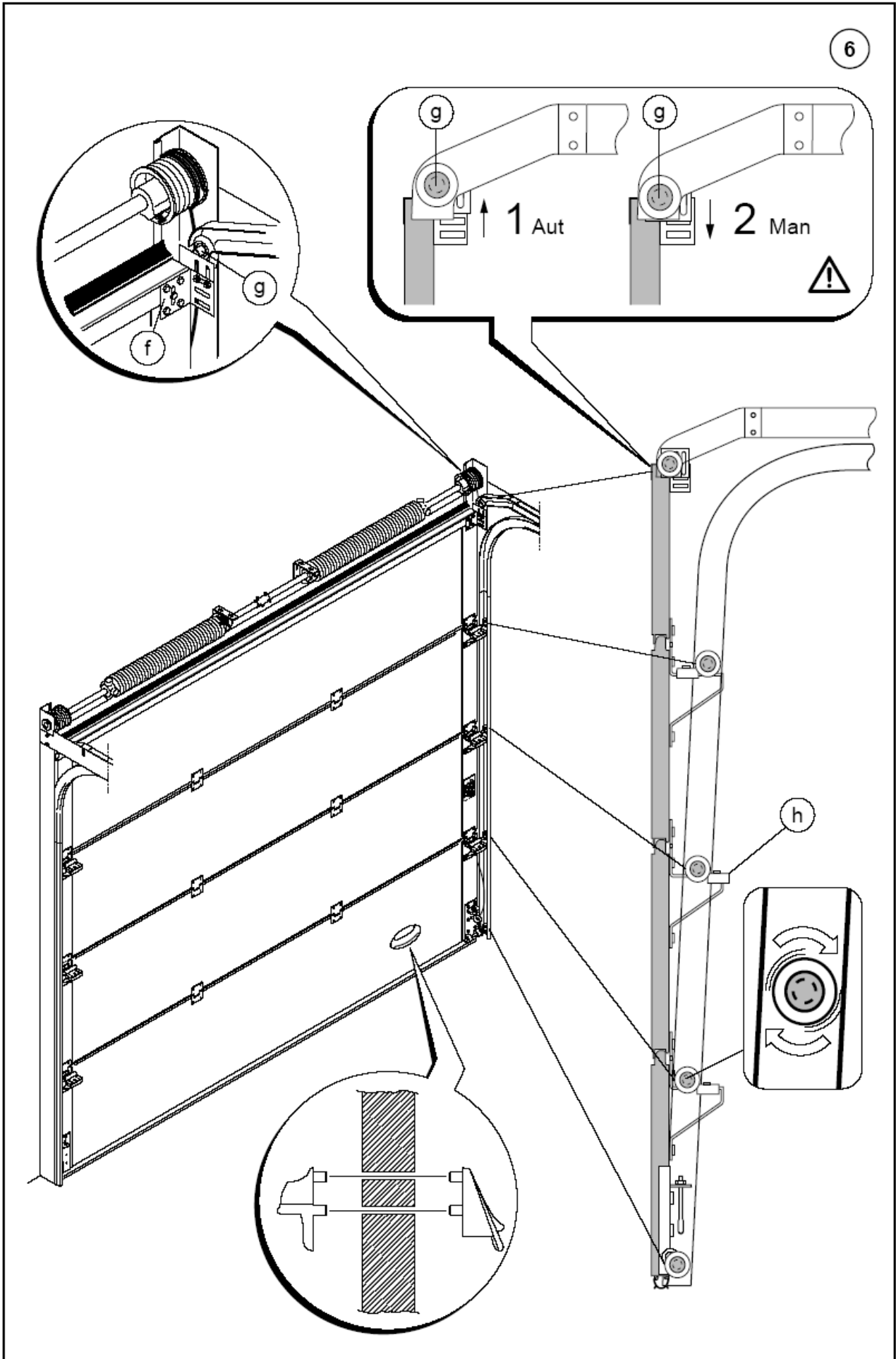


Úgy állítsa be az (f) jelű támasztórészt, hogy meglegyen az megfelelő kerékhézag:

1. az automatizált garázsajtóhoz

2. a kézi működtetésű garázsajtóhoz

- 6.2 Szerelje fel a közbülső zsanértagokat, az M6x30 mm –es csavarokat, és az előkészített furatokat felhasználva.
- 6.3 Szerelje fel a kézikart a megfelelő furatokat felhasználva.
- 6.4 Állítsa be az (e) szélső zsanértagokat, hogy a megfelelő kerekek szabadon elfordulhassanak a megvezető sínben.



7. A RUGÓK BEKALIBRÁLÁSA

7.1 A kiegyensúlyozó rugók bekalibrálásához 12 mm átmérőjű, 300-400 mm hosszúságú rudakat használjon úgy, hogy behelyezi őket az (i) jelű karmantyú megfelelő pontjaiba.



Figyelmeztetés: ezt a műveletet kiképzett személyzetnek kell végrehajtania. Soha ne engedje elindulni a két rudat ennek a műveletnek a végrehajtása közben, hogy ezzel elkerülhető legyen a terhelt rugók ereje miatt okozta véletlenszerű baleset. A rugók előfeszítését egyedileg kell elvégezni. Szorító alkalmazásával akadályozza meg az ajtóelemek felemelkedését.

7.2 (Alulról felfelé) a nyíllal jelölt irányba terhelje meg a rugókat.

7.3 A végrehajtandó fordulatok számát a rugók csomagolásában a velük érkező speciális címke mutatja.

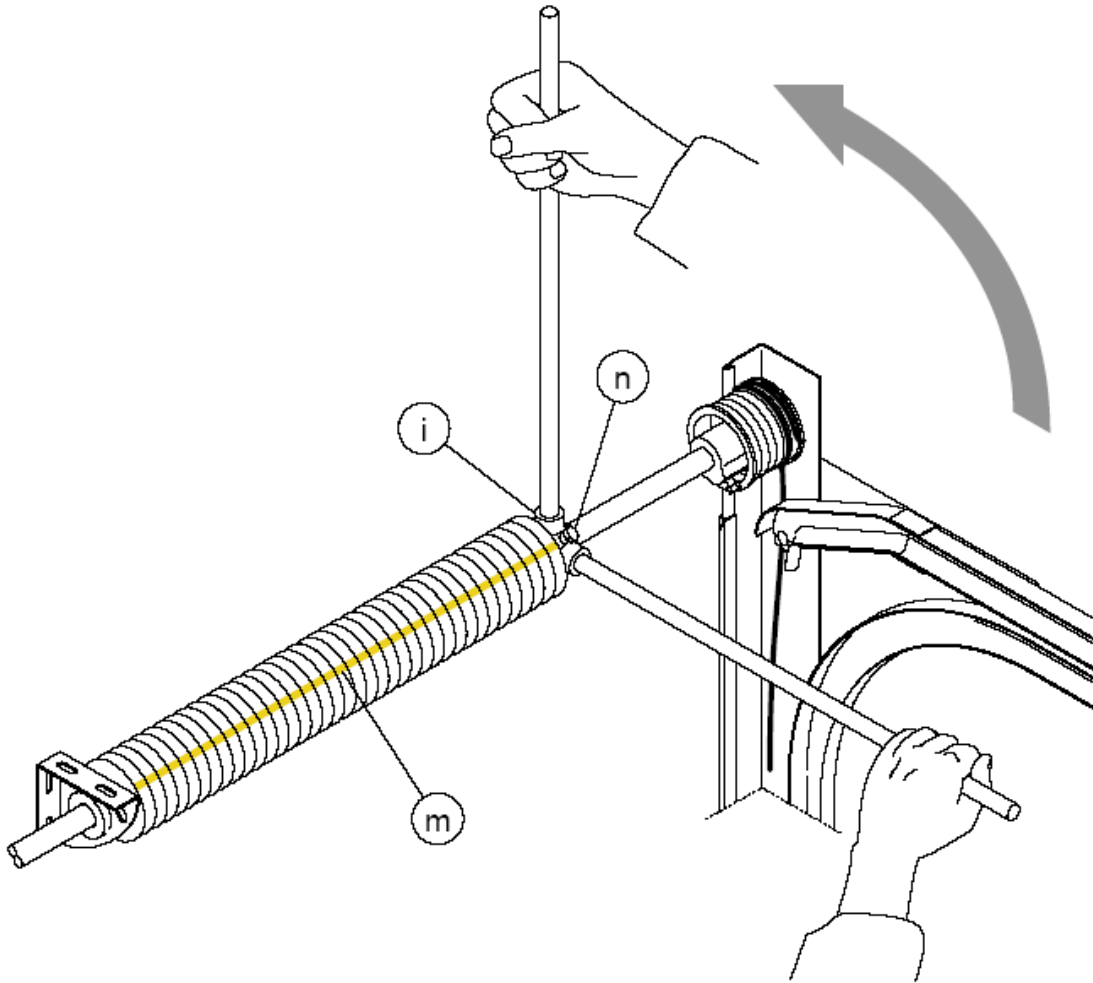
7.4 A végrehajtandó fordulatok számát a (m) átmérővonalak leszámlálásával lehet ellenőrizni.

7.5 Hajtsa végre az összes rugó előfeszítését, rögzítse a feszítő karmantyút az (n) speciális csavar behelyezésével.

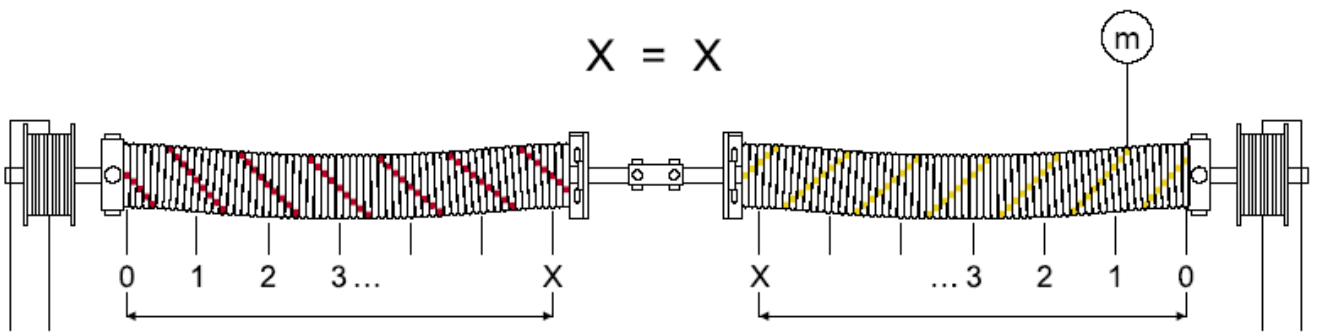
7.6 A művelet befejezésekor ellenőrizze le, hogy az ajtó tökéletesen párhuzamos legyen a padlófelülettel, és a függőleges csúszó megvezető tagokkal.

7.7 Ellenőrizze le a garázsajtó kiegyensúlyozottságát úgy, hogy elengedi az ajtóelemeket anélkül, hogy túlzottan felnyomná őket.

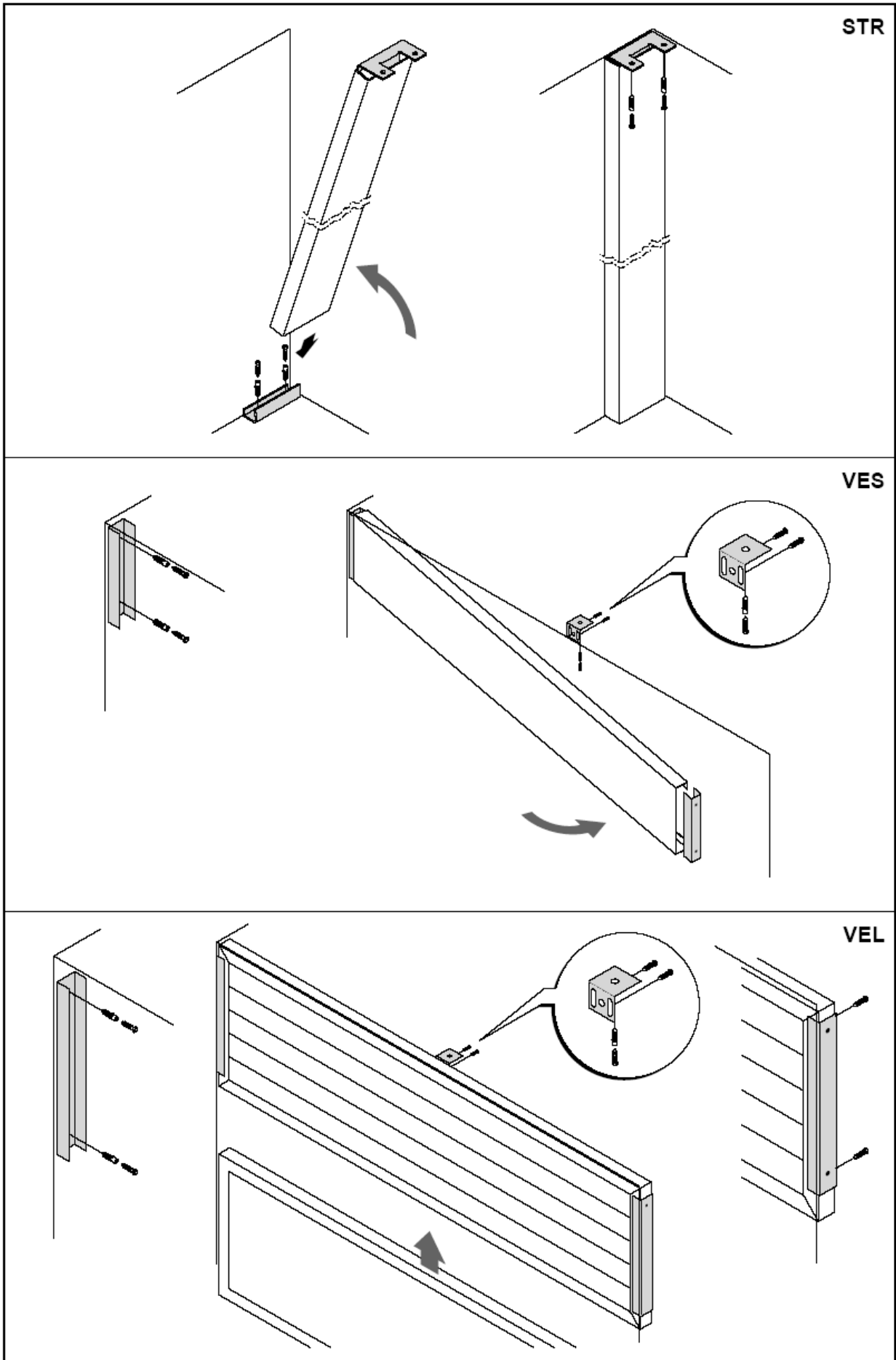
7



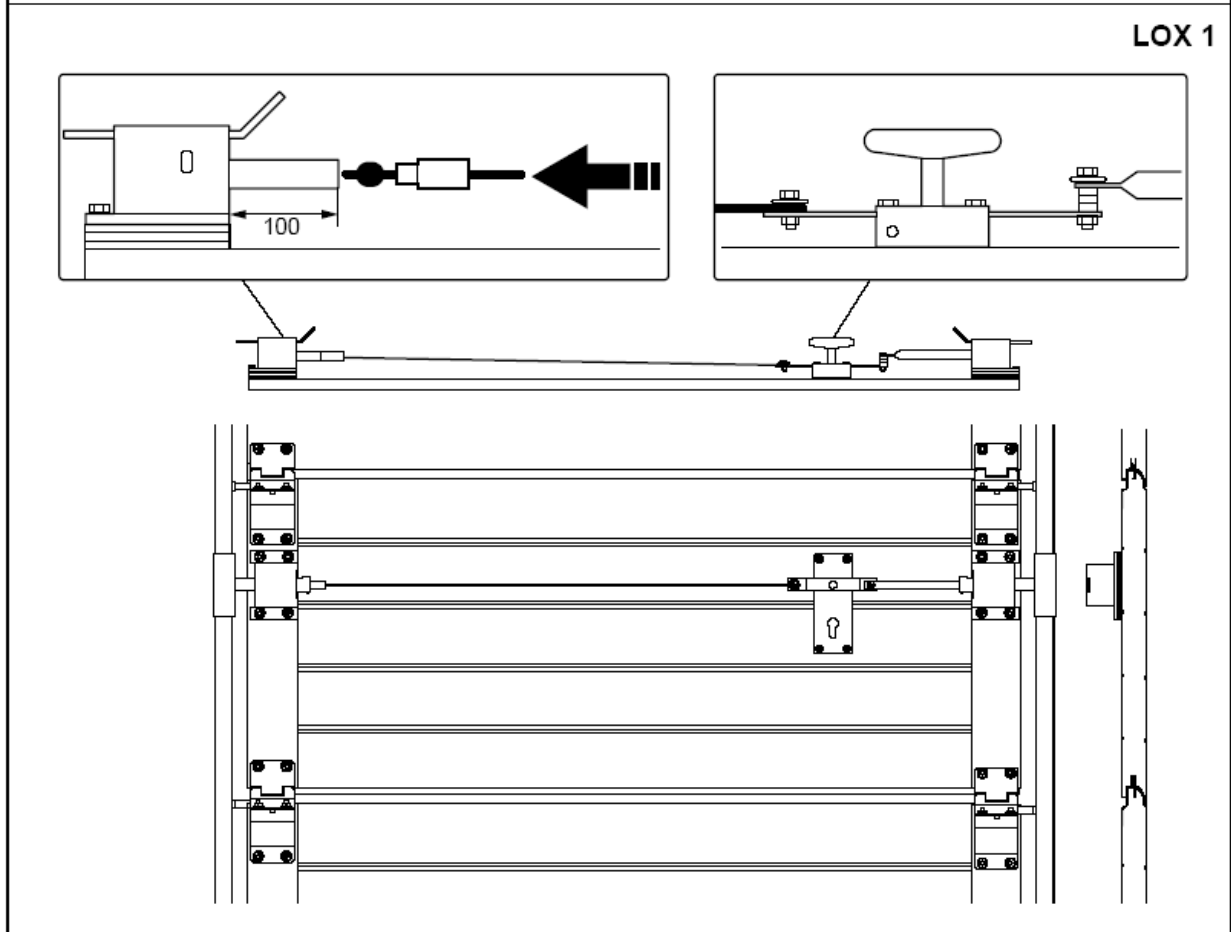
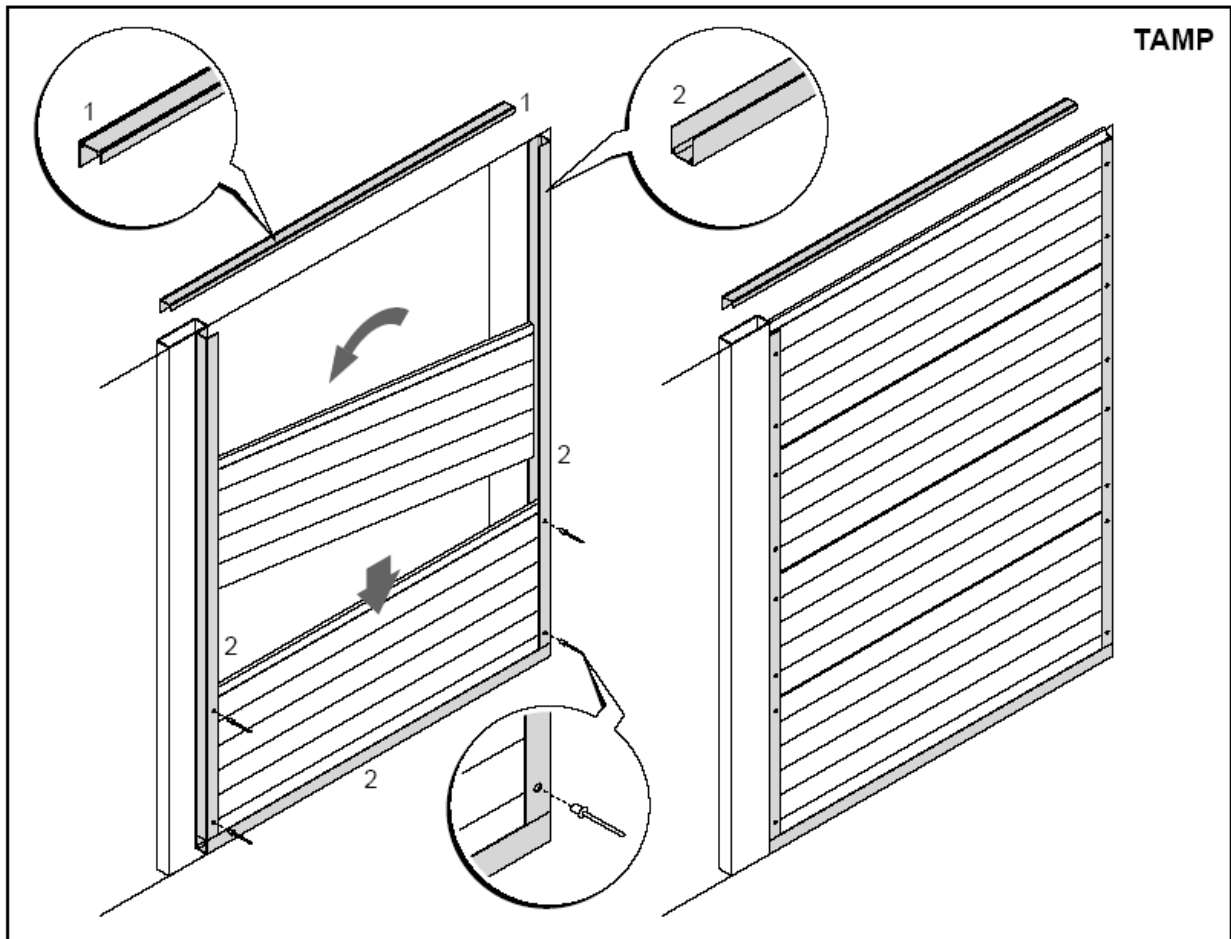
$$X = X$$



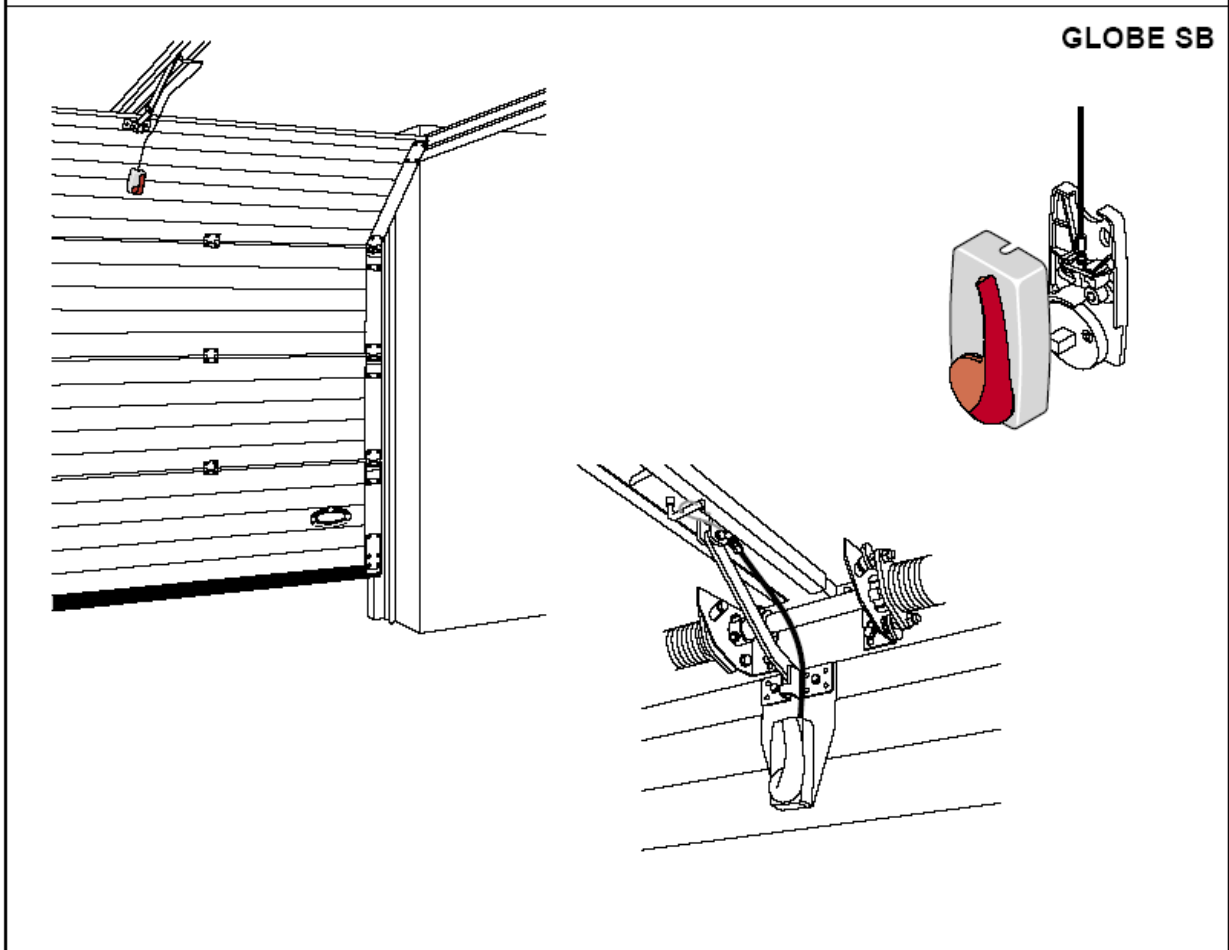
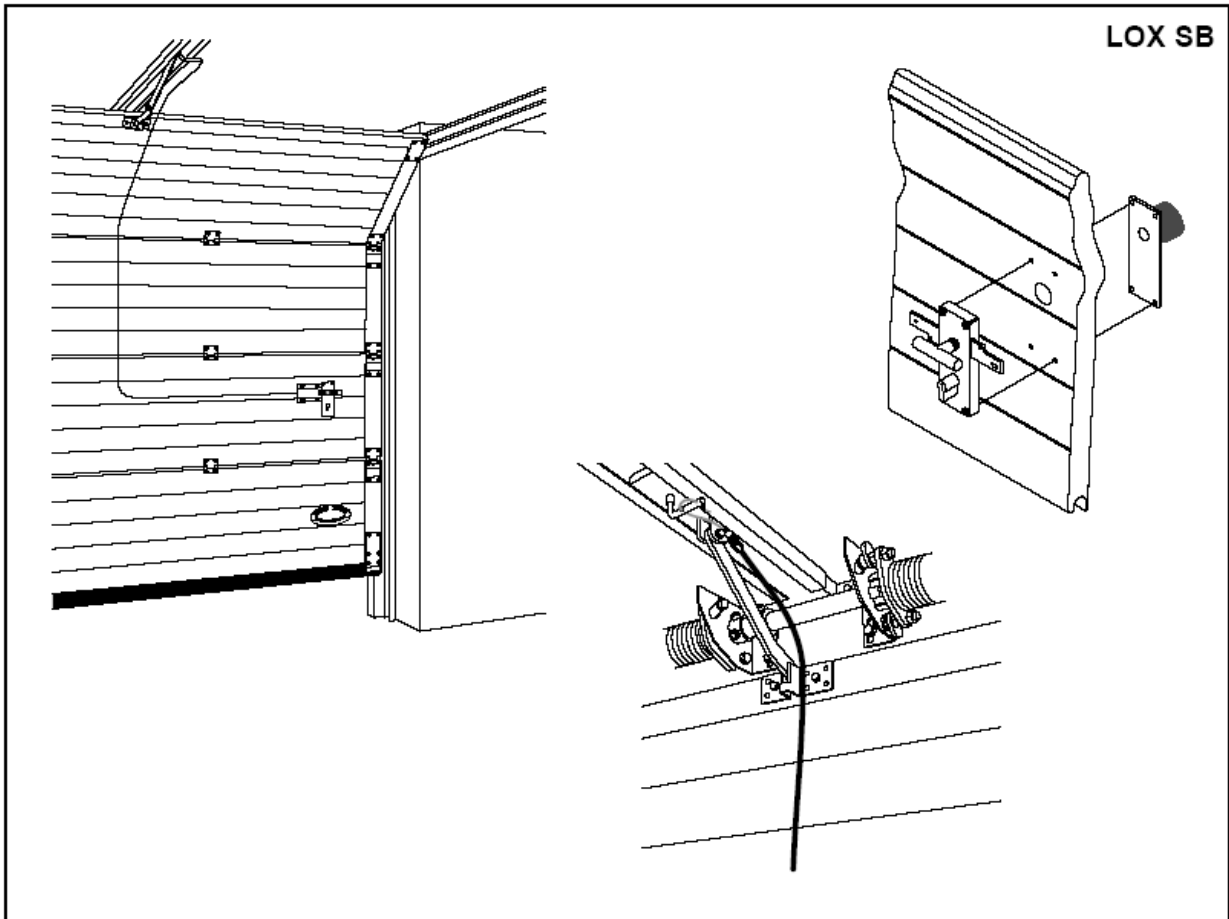
8. KIEGÉSZÍTŐ EGYSÉGEK



8. KIEGÉSZÍTŐ EGYSÉGEK



8. KIEGÉSZÍTŐ EGYSÉGEK



CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Gyártó: DITEC S.p.A.

Címe: via Mons. Banfi, 3 - 21042 Caronno Pertusella (VA) - ITALY

Ezennel kijelenti, hogy a **PARIS – ROME – BERN - WIEN** sorozatú garázsajtó termékei az alábbi CE előírások legfőbb igényeinek megfelelnek:

- 89/336/EEC
- 98/37/EC
- 86/106/EEC Termék Konstruktív Előírások
- megfelelnek az EN 13241 – 1 szabvány (ZA fejezetének) alábbi jellemzőinek:
- Gyári termékvizsgálat (Átment)
- Kialakuló lényeges veszélyhelyzetek (Átment)
- Szélterheléssel szembeni ellenállás (Átment)
- Biztonságos nyitás (Átment)
- Üvegrészek méret meghatározásai (Átment)
- Mechanikai ellenállás és stabilitás (Átment)
- Működtető erőhatások (Átment)
- Minősítő testület C.S.I. S.p.A.
- Regisztrációs szám: CPD/0497/047/05 – CPD/0497/065/05 – CPD/0497/048/05
- Címe: Viale Lombardia, 20 – 20021 Bollate (Mi) – Italy

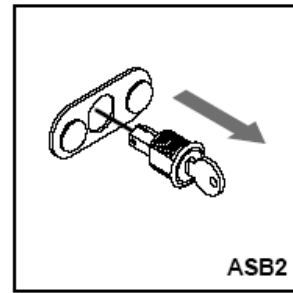
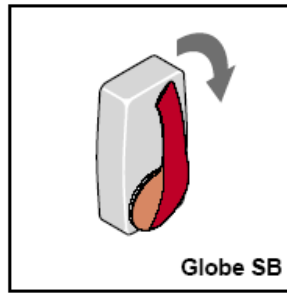
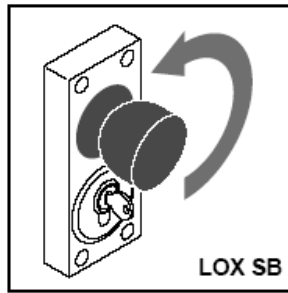
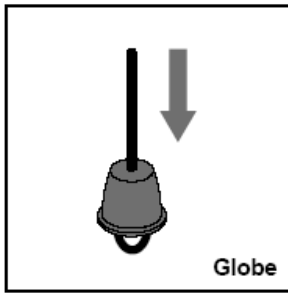
Caronno Pertusella, 2005-05-01

Fermo Bressanini
(Elnök)

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

AZ AUTOMATIKA KIOLDÁSA A KÉZI MŰKÖDTETÉSHEZ

A szekcionális garázsajtó kézi működtetéséhez az alábbiakban mutatott egységek valamelyikét alkalmazva oldja ki az automatikát, és az alsó panelen lévő speciális fogantyú segítségével mozgassa a garázsajtót.



ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Az alábbi előírások elválaszthatatlan, és lényegi részét képezik a terméknek, és ezeket a végfelhasználónak kell átadni.

Gondosan olvassa el, mivel a biztonságos felszereléshez, használathoz és karbantartáshoz fontos útmutatásokat tartalmaz. Ezeket az utasításokat meg kell őrizni, és tovább kell adni a rendszer minden jövőbeli felhasználójának. Ezt a terméket csak arra szabad használni, amire kifejezetten tervezték. Bármilyen egyéb tudatos felhasználás helytelen és ezért veszélyes.

A gyártó (és a forgalmazó) nem tartja magát felelősnek a helytelen, téves, vagy indokolatlan felhasználás miatti lehetséges veszélyekkel kapcsolatban.

Kerülje a működtetést forgáspontok, vagy mozgó mechanikai részek szomszédságában. Ne lépjen be a motorizált ajtó, vagy kapu működési területébe, amíg az mozgásban van. Ne akadályozza a motorizált ajtó, vagy kapu mozgását, mivel ez veszélyes helyzet okozója lehet. Ne támaszkodjon az ajtónak, vagy függeszkedjen az ajtóra, amikor az mozgásban van. Ne engedje, hogy gyerekek játszanak, vagy tartózkodjanak a motorizált ajtó vagy kapu körzetében. Gyermekektől tartsa távol a távvezérlőt, vagy bármilyen vezérlő egységet, hogy elkerülhesse a motorizált ajtó, vagy kapu nem kívánt működtetését. A termék meghibásodása, vagy tönkremenetele esetén, kösse le a hálózatról, ne próbálkozzon a javítással, vagy közvetlen beavatkozással, és csak szakemberrel vegye fel a kapcsolatot. Amennyiben nem tesz eleget a fentieknek, akkor veszélyhelyzetet teremthet. Bármilyen tisztogatást, karbantartást, vagy javítást kizárólag szakemberrel szabad végrehajtani.

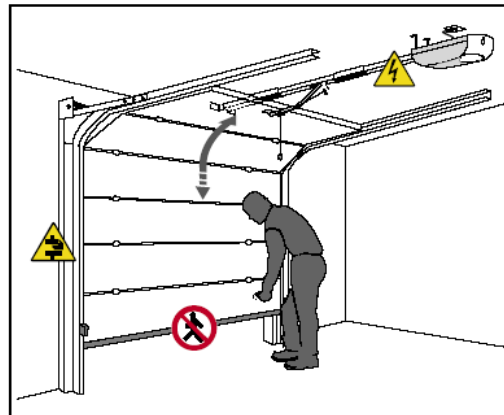
A fentiek figyelmen kívül hagyása veszélyes helyzetet teremthet.

Az összes tisztító karbantartó vagy javító műveletet csak

Ajánlatos az időszaki ellenőrzések végrehajtása, hogy ezzel meggyőződhessen a biztonsági elemek megfelelő működéséről. Bármilyen szerelést, karbantartást, és javítási munkát dokumentálni kell, és a felhasználó számára elérhetővé kell tenni. Szakképzett személy hajthatja végre. Annak érdekében, hogy a rendszer hatásosan, és megfelelően működhessen, nélkülözhetetlen a gyártó figyelmeztetéseire igazodni, a motorizált ajtón vagy kapun szakképzett emberrel hajtassa végre a karbantartási műveleteket.

Időnkint célszerű az összes biztonsági egység időszakos ellenőrzése, hogy meggyőződhessen az egységek működőképességéről.

Az összes felszerelési karbantartási és javítási munkáról feljegyzést kell készíteni és azt a felhasználó számára rendelkezésre kell bocsátani.



KARBANTARTÁS

A garázsajtó karbantartását speciálisan kiképzett technikusnak kell végrehajtania.

Karbantartási terv (félévente végrehajtandó):

- A mechanikai részek karbantartását és kenését leeresztett, és automatizált garázsajtónál a hálózatról leválasztva kell végrehajtani.
- Ellenőrizze a biztonsági egységeket (kábelek, rugók, fékező egységek a kézi működtetésű ajtónál), (a motor az automata változatú ajtónál) működését.
- Ellenőrizze az emelő kábeleket tartóssági szempontból.
- Ellenőrizze a kábeleket, hogy szabadon fussanak a hengereken.
- Időszakosan kenje meg a zsanérokat, csapágyakat, kerék megvezetőket és a torziós rugókat.
- Ellenőrizze, hogy ne legyen akadály, ami módosítaná a kerekek csúszását a megvezetőikben.
- Ellenőrizze, hogy a felső tartószervezet tökéletesen legyen rögzítve a mennyezethez, és hogy ne legyenek hibák, kihajlások, vagy vetemedések.
- Ellenőrizze, hogy ne legyenek elveszett csavarok és anyák.
- Ne módosítson semmit az emelő és/vagy csúszó rendszeren.
- Mindig eredeti DITEC tartalék alkatrészeket használjon. Semmiféle felelősséget nem vállalunk az emberekben, vagy a tulajdonban esett károkra kapcsolatban, ha nem eredeti DITEC tartalék alkatrészeket használtak.

Az ajtókon a fenti karbantartási időszakosan végre kell hajtani. Ezért tanácsos megtartani, és aktualizálni a karbantartási könyvet, hogy azon fel legyen tüntetve az azonosító táblán megadott regisztrációs szám.

Karbantartás közben SOHA nem elvégezhető műveletek:

- Ne vágjon el egyet sem az ajtót feszítő kábelekből.
- Ne lazítson a rugók előfeszítésén (ezt a feszítési értéket a gyártó a szekciótagok súlya alapján számolta ki).
- Ne birizgálja a biztonsági egységeket.
- Ne hagyja elveszni a szekció tagok között lévő zsanérok rögzítő csavarjait.

ITT VÁGJA LE ÉS ADJA ÁT A VEVŐNEK

